



## Government of the District of Columbia

John A. Wilson Building | 1350 Pennsylvania Ave, NW, Suite 223 | Washington, DC 20004

제목: 학교 보건 서비스 프로그램(School Health Services Program) 업데이트

날짜: 2016년 9월 30일

받는 사람: 컬럼비아 특별구(DC) 공립학교, 공립차터스쿨 학부모/보호자님

---

컬럼비아 특별구 공립학교(DCPS) 및 대부분의 DC 공립차터스쿨은 DC 보건부(DOH)가 감독하는 프로그램을 통해 다양한 학교 보건 서비스를 제공 받고 있습니다. 이와 같은 프로그램에는 학교 내 간호 서비스, 구강 건강 서비스, 학교 내 보건 센터 등등이 있습니다. 본 통지문은 DC 내 학교에서 학교 내 간호 프로그램이 어떻게 운영되는지, 새로운 학교 보건 서비스 프로그램으로 인해 어떤 변화들이 있을지를 알려드리고, 이에 대한 더 자세한 정보를 제공하기 위해 DC 보건부와 시 정부 교육국(OSSE)에서 주최하는 커뮤니티 포럼에 초대하기 위한 것입니다.

### 기존 학교 간호 프로그램(School Nursing Program)

학교에 상주하는 간호사들은 학생들이 호소하는 건강상의 문제를 평가하고, 약을 제공하고 응급조치를 하며, 예방 조치 또는 만성적 질병 치료에 도움을 주고, 학교 보건 양식을 검토하는 등 여러 가지 역할을 하고 있습니다. 간호사들은 이와 같은 역할을 수행하는 데 있어서 학교 직원들과 긴밀히 공조 하고 있습니다. 각 학교에는 소풍을 갈 때나 애프터 스쿨 프로그램 진행 시 등을 포함해 간호사 부재 시 약을 줄 수 있도록 훈련을 받은 직원이 있습니다. 또한 각 학교에는 의료 응급 상황이 발생할 시 대처 요령에 대한 절차도 있습니다. 기존 학교 간호사 프로그램은 2016년 12월까지 운영될 것입니다.

기존 학교 간호 프로그램은 학생들의 필요에 초점을 맞추고 학생들이 건강하게 학습할 준비가 되었는지를 보장하는 것 보다는 보통 간호 서비스를 제공할 수 있는 직원 확보에 중점을 두어 왔습니다. 그 결과, 학교 간호 서비스는 최소한의 기준을 확보하고 학부모를 포함한 커뮤니티의 의견을 반영할 수 있는 공식적인 방법 없이 학교마다 많은 차이를 보였습니다. 또한, 학교 보건 서비스가 학생들의 학습을 지원하는데 매우 중요한 역할을 함에도 불구하고, 학교 보건



## Government of the District of Columbia

John A. Wilson Building | 1350 Pennsylvania Ave, NW, Suite 223 | Washington, DC 20004

서비스는 학생들이 건강하게 발전해 나가는데 필요한 광범위한 보살핌과 지원 체계의 일부로 운영되어 왔습니다.

### 새로운 학교 보건 서비스 프로그램

새로운 학교 보건 서비스 프로그램은 2017년 1월부터 기존의 학교 간호 프로그램을 대체하게 됩니다. 본 프로그램은 학생들을 위해 더 좋은 결과를 내고 학교와 지역사회의 리소스를 더 잘 활용하는 것을 목표로 하고 있습니다. 도시 전역 학교들의 다양성을 고려하여, 각 학생과 학교가 독특하게 필요로 하는 것을 고려하는 동시에, 쉽게 제공받을 수 있는 양질의 서비스를 제공하게 될 것입니다. 새로운 학교 보건 프로그램은 위에서 설명한 간호 서비스 외에도 학교 내에서 케어 코디네이션 향상과 커뮤니티 네비게이션 서비스에 초점을 맞출 것입니다. 이와 같이 추가되는 서비스는 학교 및 지역사회의 리소스를 충분히 활용하고, 가족들과 함께 긴밀히 상의하여, 학생이 필요로 하는 서비스를 연결시켜 주게 될 것입니다. 이 신규 프로그램은 질병통제예방 센터(CDC)의 모든 학교, 모든 지역사회, 모든 아이들 모델(Whole School, Whole Community, Whole Child model)에 기반을 두고 있습니다.

새로운 프로그램 하에서, 간호사(RN)가 계속해서 매일 약을 복용해야 하거나 치료를 필요로 하는 모든 학생들에게 간호 서비스를 제공할 것입니다. 추가적인 의료 전문가들과 커뮤니티 네비게이터들은 가족, 학교 및 학생들의 주치의와 함께 협력하여 학생들이 정기 건강 검진을 받고 건강을 위해 필요한 예방 서비스를 꼭 받을 수 있도록 할 것입니다. 또한, 새로운 프로그램은 양질의 서비스 제공을 보장하기 위한 프로세스뿐 아니라, 학부모와 학교 직원들이 프로그램에 대한 지속적인 피드백을 할 수 있는 체계도 갖추고 있습니다. 훈련을 받은 학교 직원들은 학교에서 보건 서비스를 제공할 수 있는 직원 부재 시 계속해서 학생들에게 약을 주고, 기본적인 응급처치를 제공하고, 응급 의료 대응 시스템을 활성화하고, 학교 보건 양식을 수거하는 등의 업무를 하게 될 것입니다.

모든 학교는 학생들의 필요를 충족시킬 수 있는 적절한 범위에서 보건 서비스를 제공받을 것입니다. 보건부(DOH)의 안전 기준을 충족하는 양호실(health suite)을 갖추고 있는 학교는 매주 최소한 20시간의 간호 서비스를 지속적으로 받게 될 것이며, 각 학교 학생들의 의료적



## Government of the District of Columbia

John A. Wilson Building | 1350 Pennsylvania Ave, NW, Suite 223 | Washington, DC 20004

필요에 따라 간호 서비스를 더 제공받게 될 수도 있습니다. 승인된 양호실이 없는 학교는 커뮤니티 네비게이션 서비스를 통해 학교 보건 서비스 프로그램에 참여할 수 있습니다.

### 다음 단계

보건부는 계속해서 DC 공립학교, DC 공립차터스쿨 이사회 및 시 정부 교육국과 이번 가을 동안 협력하여 새로운 프로그램을 위한 준비를 할 것입니다. 2016년 11월에는 각 학교별로 직원이 몇 명이나 배정될지 등의 구체적인 정보를 제공할 수 있게 될 것입니다. 그 동안 프로그램 관련 질문을 하실 수 있는 커뮤니티 포럼을 열 계획입니다. 2016년 10월 5일에는 폴 로렌스 던바 고등 학교(Paul Lawrence Dunbar Senior High School, 주소: 101 N St, NW)에서, 2016년 10월 17일에는 쉐곳 마셜 아카데미 차터 스쿨(Thurgood Marshall Academy Public Charter School, 주소: 2427 Martin Luther King, Jr. Ave, SE)에서 포럼이 열립니다. 두 번의 포럼 모두 오후 6시에 시작해서 8시까지 진행될 예정입니다. 새로운 프로그램에 대한 질문이 있으시면 포럼에 꼭 참여하실 것을 적극 권장해 드립니다.

여러분 자녀의 건강과 복지는 저희에게 매우 중요합니다. 질문이나 우려사항이 있으시면 보건부에 [shs.program@dc.gov](mailto:shs.program@dc.gov)로 이메일을 주시거나 202-442-9411로 전화 주시고, 더 자세한 정보를 보시려면 시 정부 교육국(OSSE) 웹사이트 [osse.dc.gov](http://osse.dc.gov)와 보건부(DOH) 웹사이트 [doh.dc.gov](http://doh.dc.gov)를 방문하시기 바랍니다.